

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 5-8941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
THE CHINESE FREEMASON
IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED

Sat., March 20 1965 (Vol. 26 No. 280 Page 1)

蘇今發表「日昇」二號歸途奇景

太空船返地球 烘烘火焰包圍

由太空衝入地球大門之 氣層 火焰 圍擊，苦熱難當，幸終安全降落雪地：

(倫敦廿日專電)蘇聯今日發表消息，敘述蘇聯太空船「日昇」二號昨日由太空返回地球時所見之奇景。據官方報告，太空船在進入地球大氣層時，曾一度有極大之熱度，但最後終能降落於清靜的雪地上。

開降時，兩位太空人在太空之飛行時期，一切情況良好，但於降後廿四小時內，他們的活動情形如何，則未有官方之報告。

據太空船降落於距莫斯科之東北東部約七百廿五英里，烏拉爾山麓附近(譯音)克爾斯的地區。傳言蘇聯官方人員因交通影響，未克迅速趕至降落地點。

據塔斯社報告，亦謂在空氣層中，大氣層中，太空船曾一度被火焰包圍，但幸能降落於清靜的雪地上。

又據理理在電話答覆記者之詢問，則謂在以往蘇聯的太空船每次由太空進入大氣層時，均曾發現有極大之熱度，但此種熱度，並不對太空船造成任何危險。

台北訊：若若河內

中共對蘇命令拒覆

責蘇進行分裂運動

(北京廿日路透電)北京人民日報今日發表社論，對蘇聯當局最近所發之命令，表示「蘇聯當局之命令，是以分裂運動為目的，企圖破壞蘇聯之統一與團結。」

社論指出，蘇聯當局之命令，是「在蘇聯內部製造分裂，破壞蘇聯之統一與團結。」

社論並呼籲蘇聯人民，應團結一致，反對蘇聯當局之分裂運動。

台北訊：若若河內

美大學主選權平等

支持黑人選權平等

(華盛頓十九日路透電)來自美國東部，由各州之學生，在華盛頓舉行集會，支持黑人選權平等。集會中，學生們高呼口號，要求政府保障黑人選權平等。

集會中，學生們並向政府遞交請願書，要求政府採取行動，保障黑人選權平等。

台北訊：若若河內

耶加達建國油庫

昨為印尼共黨接管

(耶加達二十日路透電)耶加達官方安特拉新聞社報導：印尼共黨昨日接管了耶加達之建國油庫。據悉，共黨在接管油庫時，曾與官方人員發生衝突。

台北訊：若若河內

遊客有幾台太空塔

(紐約二十日路透電)紐約市內，最近興建了幾台太空塔，供遊客參觀。據悉，這些太空塔是由一家私人公司興建的，目前正處於興建階段。

台北訊：若若河內

科學家要太空人學修理太空船技術

蘇聯要搶先登月球

(莫斯科二十日路透電)蘇聯科學家在莫斯科舉行會議，討論太空人應學習修理太空船技術。會議中，科學家們認為，太空人應具備修理太空船之能力，以應付太空飛行中之各種意外情況。

台北訊：若若河內

無神論者不准入籍

(多明尼加二十日路透電)多明尼加政府宣佈，無神論者不准入籍。政府表示，入籍者必須信仰宗教，否則不予入籍。

台北訊：若若河內

由美返港再墮愛河

(本報訊)一名由美國返回香港之女子，在返港後，再次墮入愛河。據悉，該女子在返港前，曾與一名男子交往，但後因故分手。返港後，她又與另一名男子交往，並墮入愛河。

台北訊：若若河內

加日友誼小姐抵雲

(本報訊)今日，一名來自加拿大之「加日友誼小姐」抵達雲南。該小姐此行是來雲南進行友誼訪問，並向當地人民介紹加拿大之文化與風土人情。

台北訊：若若河內

省府計劃建摩天樓

(本報訊)省府計劃在雲南興建一座摩天樓。據悉，該摩天樓將建於昆明市中心，高度將達一百多層。省府表示，興建該摩天樓之目的，是為了展示雲南之現代化建設成果。

台北訊：若若河內

周魯賓鋼琴獲好評

(本報訊)著名鋼琴家周魯賓在雲南演出，獲得當地觀眾之高度評價。周魯賓在演出中，演奏了多首名曲，其精湛的演奏技巧，贏得了觀眾之掌聲。

台北訊：若若河內

台北訊：若若河內

(上)

美國的銀行界雜誌，前稱識破是最華麗的股票持有人。但她除了購買銀行股票之外，還有股份發佈在當地的四十四間公司，她交遊闊濶，不只與各公司的行政人員談話，同時對於駐美各國的外交人士，亦有交誼。當一名新聞記者訪問她關於她的成功秘訣問題時，她回答說：「我們所開設的投資公司，表面上是幫助投資的人士如何賺錢。但我們並沒有向他們公佈，如何利用他們的金錢來賺錢的。因為人們多喜歡神秘的事。」但依其所說神秘的事，終於在去年夏天，給紐約的警方揭露出來。紐約警方在緝密調查之後，終於揭發出依美連賺錢的方法。

首聯合國就取消她作為探訪員的資格。情，於是判她罪名成立，入獄兩月。跟在聯合國的檔案紀錄，她是一張叫「菲律賓和美國」報紙的採訪員。

依美連的被捕，令致聯合國的外交界人士震驚起來。越南的採訪代表在會議席上，也曾詢問過秘書長宇丹，關於宇丹答覆：「這種特別的事情，昨天我已知道了。」我也曾命令有關部門調查，而且要呈示詳細的報告，不過直至現在，我還沒有收到這個報告。因此，我不能夠採取行動。雖然該傳聯台大廈有應召女郎的私人行動，例如他們舉行派對，聯合國秘

林松	榮啓	業進	林全
監督	舉傳	副	德義
監			
書	配	旺客	副建隆

行情的圖表，和各種用具等。那男子向依美道謝，他想投資廿元。但依美遞擲讓將那廿元作爲託投資，那就互和都得到快樂。那名男人亦毫無異議，依美蓮跟着就將拉線拉下，很快出現在那名男人的面前，就是一名裸體的美人兒。處在這種情形之下，任何男人都會砰然心動的，不過他毫不感覺興趣。只忤忤也！

值得快慰。盼姊妹們在熱心家領導下，組織足球隊、拳毬、足球富力加強，陳肇川且指出：英國雖爲足球發源地，可是他在英倫陰暗時，還未見有女子賽，返港後，得睹女子足運春雪初展，堪稱「一威水」而諸學員亦與有榮焉！

舖每月入息三百元。賃客自備煖氣費。有憂此。買銀壹萬一千五百。

計人美中僑

同居丈夫胡混下，是於美子」，身到錢過他們的醉生夢死生活，於是什麼壞事也想得出。他通過她犧牲色相騙那些「一心以爲「飛來豔福」的男子。今年初，他知道一個同鄉由海外返滬找對象時，竟利用霧水妻子，暫時充當「新娘」與華僑青年陳某結婚後，乘機騙了陳某的事鈔失踪了。

這是一個大老細的故事，這個大老細，一天夫睇相，睇相佬話，他會有災劫，但可以逃過劫數，之錢，他會飛黃騰達，這些年月以來和睇相佬話中晒，於是，但逢一便提講睇相，甚麼都講問卜，你知他是誰？

大老細是個一生忠直的人，他眼看大班變相如是之深，他毅然答應偷送一些食物湯水給他，在他的立場而言，這

自備暖氣電火價銀式萬五十五。
 入息四百式。位於十號祈卑大學。每月
 有批批。價銀四千三百五。
 HOY'S BROKERAGE LTD.
 Suite 316, 510 W. Hastings, Vancouver 2, B. C.
 莫氏實業貿易有限公司
 吳西屏 廖若仙

新到西德
ABC電風筒
男用，男女兩用二種
美觀，強力經久耐用
各種配件齊備，專門
修整改變電源。

正堂長	楊森	副	鍾燦
董事	杓如	總辦	時棟
	林松	榮發	葉進
	盛督	舉傳	德義
	書記	旺啓	副建隆
	交	福來	副福厚
	財政	福壽	副國輝
	調查	富潤	副仕堯
	催收	時棟	副杏修
	核數	妙元	副保基
	庶務	德順	副香德

一九六五年出席域埠中華會館代表福來

城埠：光明經費十元 時約經費十元
雲埠：國安經費四元 德萬經費五元五
進保經費式元 福利經費一元五

商業樓出賣

①位於乃磨街夾蕃市定街商業區。大間舖每月入息三百元。賃客自備煤氣點火。有長批。價銀叁萬一千五百。

②興旺商業區。大約十年新。樓下兩間舖樓上四個格文。全年入息六千幾銀。價銀四萬七千五百。可以供銀期。

③連三銀舖。紅手坭磚樓。賃客自備煤氣點火。有批。位於好商業區中心。價銀四萬八千五百。

④連六間舖。三年新。紅毛坭磚樓。位於西沃威對面。貨滿。有批。賃客自備電火煤氣。價銀八萬三千元可供銀期。

⑤兩間位。兩間舖。樓上柏文。賃客

自備暖氣電火價銀式萬五十五。
 入息四百式。位於十號祈卑大學。每月
 有批批。價銀四千三百五。
 HOY'S BROKERAGE LTD.
 Suite 316, 510 W. Hastings, Vancouver 2, B. C.
 莫氏實業貿易有限公司
 吳西屏 廖若仙



司公限業實杭燕

職永周

JACK W. CHOW REALTY LTD.

辦事處電話

Vancouver 4, B. C.
192 E. Pender St.,
Commerce Bank Bldg.

MU 3-760

Jack W. Chow 周永職

夜間電話 TR 6-6045

民國五十四年

總理 林社康 雷法揚 沈悟魁
執行委員 林社康 雷法揚 莫宇
主任委員 林社康 雷法揚
監察主任 吳英第 周瑞燭 馮瑞積
文書主任 李天培 李莊
財政主任 馮千才 雷社炳
外交主任 李達 關裕添
宣傳主任 駱社沛 馮郁祥
核數主任 許培 馮毓銓
全體黨員

民國五十四年

香港
馬車路
Service
at
uaba

YICK FUNG TEA ROOM
250 E. Pender ST. Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU. 2-1514

經濟時菜
雲吞粥麵
星期美點
特由名師巧
龍鳳禮餅
各種酥餅
價廉物美 忠誠服務
大小光顧 無任歡迎
價目表印備函索即寄

本社辦理輪船
航空客運，代
各異，幾異。

社長 雷威揚 沈梧魁
 副社長 林社康 吳英集
 書記 馮郁群 莫宇
 財政 李莊 雷祖炳
 監督 周瑞瑞 吳英集
 外交 羅裕添 李遠

策 旅 行 社
 哥 華 分 社
 Mar Chark Travel S
 420 Columbia Street
 Vancouver 4, B. C. C
 Phone: 881-2823

辦各旅行手續
 快捷妥當，服
 週到。
 馬策旅行社
 郭瑞文
 馬汝勤同
 鄭天華

加拿大信託公司蘭街分行

CANADA TRUST
HURON & ERIE

416 MAIN STREET
VANCOUVER 4 B. C.

TEL. 682-6701

好消息，好消息，敬告諸君

首先本公司致以萬分歡意，各界人士仕及僑胞以往欲在敝公匯款到香港，一向受阻，所以遲遲未能代辦此種手續，引為憾，自本分行與總行辦事人，皆有見及此，幾經相討後終能一致通過批准，現已正式實行代理香港匯票，能夠在號購買加元紙可在香港任何銀行兌現，手續簡單，最為便，可於營業時間探購，無任歡迎。

同時並在本年三月間又能直接在本公司購買港幣匯返香港到時更覺方便，上述兩種匯款方法，可憑君任意選擇。

營業時間：

星期一至五日上午九時半至下午五時
星期六、日及假期休息

經理 哈利斯 副經理 李炯麟

華高雪 大拿加

記興源利金

GIM LEE YUEN HING KEE

75 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743

正北高麗參 大花旗參
正生晒抄參 大吉林參
正清糖抄參 白洋參片
正北鹿茸份 吉林參絲
馳名 蛤蚧大補茶
武溪大補茶

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.

每日營業時間
至午夜一時止
六四八號緬街

龍粥粉點麵
鳳禮餅
風格確誇獨特
恭候士女貴臨
有口皆碑

秘書賈路
立正

錦碌民治黨職員表

執行委員 趙仕榮 劉昌 楊曉興
李趙南 關松廉 黃國盛
梁柱倫 周明樞 關松鉅
主委 趙士榮 劉昌
秘書 楊培興 梁柱倫
監察 李趙南 關松鉅
財政 關松廉 周明樞
外交 黃國盛 梁令發
宣傳 周榮棠 黃次超
核數 李趙南 周才
評議全體黨員

民國五十四年
錦碌達權社職員表

B. C. ROYAL BAKERY, 61 PENNER ST. E.

VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU-13633
 雲高華搜煙通公司
 工作安當。價錢誠實。隨時電話。快捷
 應命。
 Vancouver Chimney Service.
 684-2937



格言

一、得意一生，即得意事。
二、人心不可不測，思心之存亡，皆由所由也。
三、夫面之不飾，愚者謂之醜，不修，賢者謂之樸，愚者謂之醜，不修，賢者謂之樸，愚者謂之醜，不修，賢者謂之樸。

福建的蠔

蠔，俗名海蜆，是沿海一帶，最普遍的食料。在福建，蠔的產量極大，且品質優良。蠔的營養豐富，含有豐富的蛋白質和多種維生素。在福建，蠔的吃法多種多樣，如清蒸、爆炒、煮湯等。蠔的殼可以入藥，具有止咳化痰、開胃健脾之功效。

陶淵明田園詩的思想感情



陶淵明安於勞動生活，也能接受得仕農耕的困苦辛勞。他寫道：「躬親未嘗替，寒食常懷德，豈期過豐饒，但願無侵奪，御冬足大布，粗絺已應賜，正爾不能得，哀哉傷別離。」（雜詩）

陶淵明出身士族，也做過好多年的小官，他做官並沒有做出什麼名堂，可是在他辭官後二十年的田園生活中，却使他的詩中展現了燦爛的一頁，而詩文創作也就閃爍著更大的光輝。由此可見，陶淵明對田園生活的熱愛，是促使他詩文取得成就的重要原因。

正是他在生活上的貧苦和長期參加勞動的體會，使他逐漸產生了一種要求平等的理想，終於寫出了「桃花源記」，刻劃了一個理想社會的藍圖。雖然他的理想現在看來只不過是一種空想，但在二千六百多年前，設想一個大家都參加勞動，平等而有利的社會，這是有很大進步意義的。

陶淵明出身士族，也做過好多年的小官，他做官並沒有做出什麼名堂，可是在他辭官後二十年的田園生活中，却使他的詩中展現了燦爛的一頁，而詩文創作也就閃爍著更大的光輝。由此可見，陶淵明對田園生活的熱愛，是促使他詩文取得成就的重要原因。

劉備答諸葛孔明「當世英雄」的詩，是劉備在「白帝城」病危時，對諸葛孔明說的話。劉備在詩中稱讚諸葛孔明是「當世英雄」，並表示願意將自己的江山大業傳給他。這反映了劉備對諸葛孔明的信任和倚重。

劉備答諸葛孔明「當世英雄」的詩，是劉備在「白帝城」病危時，對諸葛孔明說的話。劉備在詩中稱讚諸葛孔明是「當世英雄」，並表示願意將自己的江山大業傳給他。這反映了劉備對諸葛孔明的信任和倚重。

劉備答諸葛孔明「當世英雄」的詩，是劉備在「白帝城」病危時，對諸葛孔明說的話。劉備在詩中稱讚諸葛孔明是「當世英雄」，並表示願意將自己的江山大業傳給他。這反映了劉備對諸葛孔明的信任和倚重。

劉備答諸葛孔明「當世英雄」的詩，是劉備在「白帝城」病危時，對諸葛孔明說的話。劉備在詩中稱讚諸葛孔明是「當世英雄」，並表示願意將自己的江山大業傳給他。這反映了劉備對諸葛孔明的信任和倚重。

劉備答諸葛孔明「當世英雄」的詩，是劉備在「白帝城」病危時，對諸葛孔明說的話。劉備在詩中稱讚諸葛孔明是「當世英雄」，並表示願意將自己的江山大業傳給他。這反映了劉備對諸葛孔明的信任和倚重。

劉備答諸葛孔明「當世英雄」的詩，是劉備在「白帝城」病危時，對諸葛孔明說的話。劉備在詩中稱讚諸葛孔明是「當世英雄」，並表示願意將自己的江山大業傳給他。這反映了劉備對諸葛孔明的信任和倚重。

皮膚止癢膏
CHUNG KUO YOK HONG
112 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

鹿尾把補丸
鹿尾把補丸，能補腎壯陽，益氣養血。對於體弱多病、腰酸背痛、陽痿早洩等症有顯著療效。

金菊園有限公司
KAM COOK YUEN
164 PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: MU 3-0511

南華麵廠
TOP VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683-0733

金然棧味製廠
Kam Yen Jan (1948) Ltd.
Phone: MU 3-4757
223 Keefer St. Vancouver 4, B.C.

紅色補丸
紅色補丸，能補血強身，增進食慾。對於貧血、月經不調、產後虛弱等症有顯著療效。

強壯丸
強壯丸，能強筋壯骨，增強體力。對於體弱多病、腰酸背痛、四肢無力等症有顯著療效。

來函照錄
中國藥房總經理張先生：
大補丸之功效，請將此信，刊登報端，介紹，以益同業。並候商安。

雲坤達棧社職員表
正社長：伍澤源
副社長：陳文彬
正副經理：周玉生、劉國彬
正副財政：林洪發、劉國彬
正副查帳：李國榮、劉國彬
正副宣傳：林洪發、劉國彬
正副庶務：李國榮、劉國彬

中華民國五十四年
雲坤達棧社職員表
正社長：伍澤源
副社長：陳文彬
正副經理：周玉生、劉國彬
正副財政：林洪發、劉國彬
正副查帳：李國榮、劉國彬
正副宣傳：林洪發、劉國彬
正副庶務：李國榮、劉國彬

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 E. Pender St.
Vancouver 1, B.C.
Phone: MU 2-2741

新貨大量登市
上海五彩皮蛋、牛莊發菜、綠豆、北京金絲蜜棗、江門圓枝腐竹、湖南金雞菜、龍口一級洋蔥、福建化核應子、珠江牌蝦子麵。
全加總代理：中國冰霜大明蝦

竹林園酒家
特設外賣部
大筵小酌
精美豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
免費送貨時間：下午四時至上午二時
電話：683-1935

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.
Phone: MU 3-3458
Agents for Orient & Pacific Lines
凡我代理之各埠輪船，其行程由本棧經國直達香港，由香港轉往各埠，或由本棧直接往來各埠，一切手續，均由本棧代辦，收費低廉，服務周到。如有需要，請向本棧接洽。

